

聲輝粵劇為靈實籌款演折子戲

「雛聲名韻」回饋社會 望大眾支持

擁有數十位小朋友粵劇學員的「聲輝粵劇推廣協會」，為本港最強大的兒童粵劇學習之非牟利團體，近年多於暑假中以「雛聲名韻聲輝夜」演出年度大匯演，不但得到廣大的觀眾追捧，更得到粵劇界前輩、紅伶及政府官員到場支持欣賞。今年3月7日晚上7時，「雛聲名韻」回饋社會，為基督教靈實協會智障及復康人士服務籌款，節目將假旺角麥花臣場館舉行。

揮戲劇的唱做唸打精華，而不覺得是小人兒演大人戲。

演出劇目為「聲輝」招牌戲

今次為「靈實」籌款所演出的劇目大都為「聲輝」的招牌戲，有《游龍戲鳳》、《易水送荊軻》、《鳳閣恩仇未了情》、《潞安州》、《紫釵記之拾鈿》、《俏潘安之店遇》及《牡丹亭之遊園驚夢》。

參加演出的小朋友共十多位，分別是：張雅冰15歲、黃安晴13歲、楊建平13歲、李鈞灝8歲、楊劍霖11歲、李若萱9歲、區曉婷14歲、彭韋淇10歲、利文喆8歲、陳昶廷10歲、莫鈞麟7歲、鄧幸瑩7歲、鍾天睿6歲。

這一群小朋友利用課餘時間學粵劇唱做唸打與一般兒童傾注遊樂不同，他們都喜歡向難度挑戰，時常懇求導師



小演員演《紫釵記之拾鈿》的身段表情。



《俏潘安之店遇》中小旦的演繹很重要。



最受觀眾歡迎的小朋友演出劇目是《鳳閣恩仇未了情》。

「聲輝」學員基本上每星期六回協會學習，導師有「聲輝」會長及創辦人芳雪瑩、鍾焯華、黃少嫻、張嘉禧等，而自2009年邀得粵劇前輩楊劍華回港指導小朋友練功、度戲，楊劍華早年是雛鳳鳴導師，本身也是出色的粵劇演員和電影演員，他每年一度回港為小朋友們授課，向「聲輝」灌注了無限的心血和力量，也最令人欣賞的是他為兒童學員的身型、力量及性格、氣質改編的名作，同是一齣成人的談情說愛折子戲，只取其動聽的曲子和編排身段來演繹，觀眾看到的是一群活潑可愛的兒童認真地投入傳統戲曲的演繹，發

師讓他們演這戲那戲，為達到要求，會用心學習一種技能，如需要翻好筋斗的，要求導師協助加強學習，學習精神不亞於職業演員。

芳雪瑩對戲曲有深厚感情

培育新一代的演員不是簡單的事，「聲輝」會長芳雪瑩本身對戲曲有深厚的感情，「聲輝」可能發掘到有潛質的粵劇演員，但是能培育更多識看粵劇的觀眾，也是承傳戲曲的重任，她創立「聲輝」目的，是要讓本港新一代在小時候已接觸文化及藝術深厚的戲曲，在演與欣賞人數相對增長的時候，粵劇文化藝術便可永遠傳播。

今次在「聲輝」在旺角麥花臣場館開鑿，坊眾一定要捧場，一來做善事，同時也應為一群粵劇有心人——大人小孩打氣。

文：岑美華



《牡丹亭之遊園驚夢》是生角和花旦調情戲。

改自莎劇的粵劇《王子復仇記》

莎士比亞的《哈姆雷特》是世界上任何一處地域進修文學者之必修讀物，也應是戲劇界人們必讀的劇作，改編自這個故事的舞台演出可謂多不勝數。

現今香港也有一個由新進演員兼編劇把這個故事改編為粵劇《王子復仇記》，已於二月十三至十五日假葵青劇院演出三場。

改編自《哈姆雷特》的粵劇《王子復仇記》也以謀朝弑兄佔嫂，王子復仇為劇情發展主線，此劇共分七場，劇情條理分得很清晰：(一)鬼哭(二)瘋祭(三)絕愛(四)戲探(五)罪母(六)落紅

(七)復仇。

演員有黎耀威演王子劉高舜、梁焯康飾劉宏(先)劉宏義(後)、陳儀儀飾李后、阮兆輝演鄭馬倫、溫玉瑜演蔡添、李沛妍演鄭如菲。

演王子劉高舜的黎耀威每一場都有戲，第一趕路奔喪，第二場裝瘋，第三場與青梅竹馬情人鄭如菲傷心分手，第四場設計一場宮闈叛變戲中戲以試王叔奸性，第五場聲討改嫁的母后，第六場是情人喪父失愛失心而亡，第七場奸王連計本要斬草除根，結果是邪不勝正，王子報得大仇，皇后卻墮死去。

此劇是西方的大悲劇，中國的很多戲，也都是講權位爭鬥，這一齣《王子復仇記》也是講權位，大仇，家破人亡故事，所以觀眾很接受；製作方面以中國南漢為時代背景，服裝古而簡雅，音樂、唱段處理得不錯，只是全劇衝擊點仍是未夠力，如沒有把鬼魂的陰深更強化，尤其開場王子返國奔喪一幕，可製造更詭異的氣氛，迅即可提高觀眾的注意力，此為舞台劇常用方案，舞台佈置比較簡潔，凝聚力需演員的演藝作吸引，同志們仍需努力。

文：白若華



梁焯康的奸王與黎耀威的王子有多場對手戲。



全戲有三場主要生旦戲，最感人的一折是李沛妍演的如菲和黎耀威演的王子相連於家破人亡之時。



陳儀儀演皇后與黎耀威的王子有一場主要的對手戲。

粵劇發展基金首辦新編粵劇創作比賽

為進一步支持新編粵劇創作，民政事務局局長法團成立的粵劇發展基金與康樂及文化事務署合作，由粵劇發展基金舉辦新編粵劇創作比賽，並由康樂及文化事務署將最佳劇本搬上舞台作首次公演。

這項比賽旨在鼓勵和培養新進編劇創作新的粵劇劇本，並透過演出將之改良，從而增加具質素、可供搬演的粵劇劇本數目，並提升新進粵劇編劇的知名度，藉此鼓勵更多人參與粵劇編劇的工作。

參賽者須年滿十八歲或以上，以及持有香港居民身份證，可選擇以個人或集體名義參

加。比賽分為初賽及決賽，參賽者於初賽須提交參賽表格、劇名、故事大綱、分場、主要角色行當和人物簡介，及第一和第二場劇本。獲選進入決賽的參賽者須在三個月內完成全部劇本，再提交予評判團作最後評核。

比賽評判包括羅行堂(羅家英)、司徒旭(龍貫天)、潘桂妹(吳美英)、王瑞群(王超群)、劉建榮、呂汝漢教授、葉世雄、民政事務局代表和康樂及文化事務署代表。

比賽設一個最佳劇本獎(最佳劇本的編劇可共獲八萬港元獎金)，以及最多三個優異

劇本獎(每部優異劇本的編劇可共獲五萬港元獎金)。其他獲選進入決賽的參賽者，如經評判團評審後認為其劇本的水平滿意，每部劇本的編劇可共獲五千元作為獎勵。

比賽截止報名日期為三月三十一日(星期二)下午六時正，參賽者須把填妥的參賽表格及其他所需資料以密件信封形式交回民政事務局(香港添馬添美道二號政府總部西翼十三樓)。參賽細則及參賽表格可於高山劇場及高山劇場新翼大堂(九龍紅磡高山道七十七號)或油麻地戲院大堂(九龍窩打老道六號)索取，或從民政事務局網頁www.hab.gov.hk及粵劇發展基金網頁www.coac-codf.org.hk下載。



粵劇發展基金主席楊偉誠及名伶龍貫天呼籲有興趣編劇的踴躍參與，希望有更多人參與粵劇創作。

戲曲視窗

唱、白互補

今期繼續已故名編劇家葉紹德的編劇心得，以下是他解釋唱和白在劇本裡的作用：

「證明一個完美無瑕的劇本，在鋪排方面真不容易。首先要故事動人，第二要將劇本中人物適當分配在演員身上，最後才談到唱詞流暢與動聽。因為我是從學寫粵曲而轉當編劇，所以在寫唱情，我大膽地說一句應付有餘。但在整個戲的結構與推動，真是大傷腦筋。

粵劇劇本，每場選用曲詞、梆黃間有相同，尤其滾花、口白、口古不可缺。有時在唱段不能完全表白，則以口古、口白補述。一切曲牌運用，沒有固定，視乎故事中的角色身份，斟酌使用。選用曲牌，又等於選着衣服，若選得不恰當，等於衣不襯身，雖是上好衣料，反不及襯身的舊衣，所以目前編劇難求，編劇難學，愚魯的我，經歷卅年學習，也不成氣候，真是不勝慚愧。

初時我也曾犯過這樣的毛病，以為每場以唱來交代劇情便可，其實這是編劇最大最大的錯誤。到我向唐滌生先生請教時，他對我說：『當你寫滾花口白，寫得好的時候，你的劇本便成功了。』那時我好像醍醐灌頂。不錯，我重溫唐氏遺作，他在寫口白口古與滾花很用功夫，不但字字千鈞，同時對劇情推動很大。其實唐滌生編劇手法，所有是演的時候，全用口古口白滾花，例如《帝女花》尾段金殿，他很適當在沒有戲的時候，放進一大段唱詞給觀眾欣賞，這方法看來容易，要做得真是難難了。

談回劇本，在構思劇本故事時，首先想一想演員陣容。當然粵劇題材，不離公侯將相，才子佳人。編劇者怎樣利用演員的長處發揮劇本的優點，這就是編劇的工夫。我說過很多次，香港的粵劇編劇家，可以說完全教演員度身定做。例如以陳錦棠與麥炳榮，兩位都是火氣十足擅演不擅唱，那麼編劇時盡量減少大段唱段，利用劇情發展來滿足他的演出……。」

文：葉世雄

日期	星期二 17/2/2015	星期三 18/2/2015	星期四 19/2/2015	星期五 20/2/2015	星期六 21/2/2015	星期日 22/2/2015	星期一 23/2/2015
1:00 PM	粵曲會知音 阿福賣揮春 (鄧寄塵) 賣菜得美 (梁無相、鄧碧雲) 真假黑旋風 (蔣麗紅)	佛前燈照狀元紅 (黎文所、鍾麗蓉、梅欣、小甘羅、余惠芬、何燕燕) 粵曲選播：- 三看御妹 (李龍、尹飛燕)	戲曲天地 紅伶賀新歲	戲曲天地 紅伶賀新歲	戲曲天地 紅伶賀新歲	解心粵曲 快樂新春 (朱老丁、李燕萍) 橫財就手 (何大傻、小飛紅) 駱駝戲宮主 (白駒榮、關影傑) 花開富貴(胡美倫) 歐翊豪	金裝粵劇 天姬送子 (鍾志雄、鄭耀寶、李寶倫、囊妙計) 粵曲選播：- 三難新郎 (尹光、胡美儀)
2:00 PM	多情孟麗君 (任劍輝、芳艷芬) 樓台會 (朱秀英、任冰兒) 紫鳳樓 (陳笑風、李鳳)	挑燈送玉人 (天涯、李寶瑩)				粵曲會知音 跨鳳乘龍之 華山初會、 鸞鳳同巢 (文千歲、謝雪心) 歡喜冤家鬧洞房 (林家寶、蔣文端) 龍鳳呈祥 (譚家寶、尤韻) 歐翊豪	龍女洞房 (關海山、陳好逑) 白蛇傳之遊湖 (龍貫天、甄秀儀)
4:00 PM	李仙傳 (梁之潔、陳慧玲)					梨園一族 嘉賓： 陳劍輝、 御玲瓏	

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk

日期	演員 / 主辦單位	劇目	地點
19/2	唔識大戲	粵劇《三姑六婆賀新春》	高山劇場劇院
20/2	唔識大戲	粵劇《三姑六婆賀新春》	高山劇場劇院
21/2	華輝粵劇團(屯門分會)	《屯門粵劇賀新禧(2015年)-帝女花選段》	屯門大會堂演奏廳
	靚鳳朝陽粵劇團旺角分會	《粵樂鼓舞賀新歲粵劇折子戲專場》	高山劇場劇院
	粵劇營運創新會	《名伶新秀大匯演》	沙田大會堂演奏廳
	西九文化區管理局	《西九戲曲中心粵劇新星展》	高山劇場新翼演奏廳
22/2	悅鳴劇藝坊	《紫釵記》	沙田大會堂演奏廳
	弦聲妙韻曲藝苑	《聲韻悠揚粵曲演唱會》	油麻地戲院劇院
	興隆粵藝社	《興隆粵藝賀新春粵劇折子戲專場》	高山劇場劇院
23/2	盛世天戲劇團	《聊齋驚夢》	新光戲院大劇場
	團藝(業餘)中樂社	《粵曲匯聚樂屯門》	屯門大會堂演奏廳
	雲霓曲苑	《戲曲歡唱迎新春》	西灣河文娛中心劇院